

- 3) Il-kunċett ta' "termin[azzjoni] ta' kuntratt tax-xogħol li jsir fuq l-inizjattiva ta' min iħaddem għal raġuni waħda jew iktar li mhumiex relatati mal-ħaddiema individwali", imsemmi fl-aħħar paragrafu tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 98/59, jinkludi t-terminazzjoni kuntrattwali miftehma bejn il-persuna li timpjega u l-ħaddiem u li, minkejja li bbażata fuq inizzjattiva tal-ħaddiem, tirriżulta minn bidla fil-kundizzjonijiet ta' xogħol magħmula mill-persuna li timpjega f'kuntest ta' kriżi għall-imprezza u tagħti finalment lok għall-ħlas ta' kumpens ekwivalenti għal dak dovut f'każ ta' tkeċċija?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies [tkeċċijiet] kollettivi (Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 327).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvja) fit-18 ta' Settembru 2014 –  
Valsts ieņēmumu dienests vs SIA "Veloserviss"**

(Kawża C-427/14)

(2014/C 421/30)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

**Qorti tar-rinviju**

Augstākā tiesa

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Appellanti:* Valsts ieņēmumu dienests

*Parti oħra fil-proċedura:* SIA "Veloserviss"

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 78(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 <sup>(1)</sup> li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità għandu jiġi interpretat fis-sens li l-prinċipju ta' aspettattivi legittimi jillimita l-possibbiltà li jsir mill-ġdid kontroll wara r-rilaxx jew li jiġu riveduti r-riżultati ta' kontroll wara r-rilaxx inizjali?
- 2) Il-dritt nazżjonali ta' Stat Membru jista' jstabbilixxi proċedura għat-tweqqif tal-kontrolli wara r-rilaxx previsti fl-Artikolu 78(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2913/92 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, u restrizzjonijiet għar-reviżjoni tar-riżultati tal-kontrolli?
- 3) L-Artikolu 78(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2913/92 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità jista' jiġi interpretat fis-sens li d-dritt nazżjonali jista' jinkludi restrizzjonijiet għar-reviżjoni tar-riżultati ta' kontroll wara r-rilaxx inizjali, jekk tiġi rċevuta informazzjoni li skontha l-leġiżlazzjoni doganali għet applikata abbażi ta' informazzjoni żbaljata jew inkompleta, fatt li ma kienx magħruf fil-mument tal-adozzjoni tad-deċiżjoni dwar il-kontroll wara r-rilaxx inizjali?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (il-Litwanja) fit-  
18 ta' Settembru 2014 – AS Air Baltic Corporation vs Lietuvos Respublikos specialiujų tyrimų  
tarnyba**

(Kawża C-429/14)

(2014/C 421/31)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

**Qorti tar-rinviju**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* AS Air Baltic Corporation

*Konvenut:* Lietuvos Respublikos specialiujų tyrimų tarnyba

**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikoli 19, 22 u 29 tal-Konvenzjoni ta' Montréal għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-trasportatur bl-ajru huwa responsabbli fil-konfront ta' terzi, u b'mod partikolari l-persuna li timpjega passigġier (persuna ġuridika, li magħha huwa kkonkluda kuntratt ta' trasport internazzjonali ta' passigġieri), għad-dannu li jirriżulta minn dewmien f'titjira, li minhabba fih ir-rikorrent (il-persuna li timpjega) garrab spejjeż addizzjonali (pereżempju, kellu jhallas allowances ta' kuljum għall-missjonijiet)?
- 2) Jekk tingħata risposta negattiva għall-ewwel domanda, l-Artikolu 29 tal-Konvenzjoni ta' Montréal għandu jinftehem u jiġi interpretat fis-sens li dawn it-terzi jistgħu jiehdu azzjoni legali kontra t-trasportatur bl-ajru billi jinvokaw bażijiet legali oħra, pereżempju billi jinvokaw id-dritt nazzjonali?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvja) fid-19 ta' Settembru 2014 – Valsts ieņēmumu dienests vs Artūrs Stretinskis****(Kawża C-430/14)**

(2014/C 421/32)

*Lingwa tal-kawża: il-Latvjan***Qorti tar-rinviju**

Augstākā tiesa

**Partijiet fil-kawża prinċipali***Appellanti:* Valsts ieņēmumu dienests*Konvenut:* Artūrs Stretinskis**Domandi preliminari**

- 1) L-Artikolu 143(1)(h) tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 2454/93 <sup>(1)</sup>, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 <sup>(2)</sup> li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju, għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tirreferi mhux biss għal sitwazzjonijiet li fihom il-partijiet fi tranżazzjoni huma biss persuni fiżiċi, iżda wkoll għal sitwazzjonijiet li fihom jeżistu rabtiet familjari jew ta' parentela bejn direttur ta' wahda mill-partijiet – persuna ġuridika – fi tranżazzjoni u l-parti l-oħra f'din it-tranżazzjoni (persuna fiżika) jew direttur ta' din tal-aħhar (fil-każ ta' persuna ġuridika)?
- 2) Fil-każ ta' risposta affermativa: il-qorti adita bil-kawża għandha twettaq analiżi iktar fil-fond taċ-ċirkustanzi tal-kawża sabiex tiddetermina l-inflwenza reali eżerċitata mill-persuna fiżika inkwistjoni fuq il-persuna ġuridika?

---

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3.<sup>(2)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307.

---

**Appell ippreżentat fit-23 ta' Settembru 2014 minn National Iranian Oil Company mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) fis-16 ta' Lulju 2014 fil-Kawża T-578/12, National Iranian Oil Company vs Il-Kunsill****(Kawża C-440/14 P)**

(2014/C 421/33)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Appellanti:* National Iranian Oil Company (rappreżentant: J.-M. Thouvenin, avukat)*Partijiet oħra fil-proċedura:* Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni Ewropea